

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (73)2137

Vol. 1973/0388

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOM(73) 2137 end.

Bruxelles, 21. Dezember 1973

Udkast til
forslag til Rådets direktiv om
harmonisering af fremgangsmåderne
ved varers overgang til fri omsætning

(Forelagt for Rådet af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

På samme måde som toldbeskyttelsen i et givet land skal gennemføres efter ensartede regler overalt i landet, skal også tolden efter den fælles toldtarif og landbrugsimportafgifterne (eller andre afgifter, der er fastsat inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik) opkræves efter ensartede regler i alle medlemsstaterne inden for den toldunion, som udgøres af EØF.

I mangel af en sådan ensartethed vil toldtariffens og landbrugspolitikens "fælles" karakter blive alvorligt skadet, og der vil forekomme fordrejninger af behandlingen af importører, som vil være fuldstændig uforenelig med selve begrebet toldunion.

Denne ensartethed med hensyn til anvendelsen af toldafgifter og landbrugsimportafgifter (eller andre afgifter, der er fastsat inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik) angår ikke alene det, som man er enedes om at benævne "told- og afgiftsberegningsfaktorer" (mængde, art, oprindelse, værdi). Den angår endvidere den fremgangsmåde, der anvendes ved toldbehandling af varerne.

Det må imidlertid konstateres, at de regler om fremgangsmåderne, der i øjeblikket er i kraft i de forskellige medlemsstater, på mange punkter er indbyrdes stærkt afvigende. Disse afvigelser vedrører først og fremmest:

- a) definitionen af klarereren (personer, der er bemyndiget til at frembyde varer til toldbehandling;
- b) indholdet af angivelsen (antal og indhold af de oplysninger, der kræves);
- c) de juridiske følger af, at toldvæsenet antager angivelsen (den antagne angivelses større eller mindre urørlighed);
- d) den dato, som skal tages i betragtning ved bestemmelse af de afgiftssatser, der skal anvendes (særlig ved landbrugsimportafgifter);

- e) de større eller mindre lettelser, der ydes klarereren ved udfyldelsen af sin angivelse;
- f) de forhold hvorunder eftersynet af varerne foretages (f.eks. betaling af udgifter til analyse).

De afvigelser, der er konstateret på disse punkter, har direkte indflydelse på de udgifter, som skal bæres af importøren. Ikke alene kan de føre til, at der under ensartede forhold opkræves forskellige satser af toldafgifter og landbrugsimportafgifter, alt efter i hvilket medlemsland toldbehandlingen foregår, men det viser sig også ved forskellige udgifter ved toldbehandlingen, hvorved uligheden øges i gennemførelsen af den told- eller landbrugsbeskyttelse, som så ikke har andet "fælles" end navnet.

Endvidere har der indtil nu i de fleste medlemsstater ikke været gjort nogen forskel mellem varers overgang til fri omsætning (fællesskabsbetegnelse, der er defineret i artikel 10, stk. 1, i Romtraktaten) og disse varers overgang til forbrug (national betegnelse, som medfører anvendelse af alle de bestemmelser, særlig afgiftsmæssige, som den frie anvendelse af varerne i den importerende medlemsstat, er undergivet). Der følger heraf, at en vares overgang til fri omsætning i en anden medlemsstat, end den, hvor varen skal forbruges, i øjeblikket er udelukket i praksis, undtagen ved udredelse af store omkostninger. En sådan situation betyder en yderligere fordrejning af behandlingen af Fællesskabets importører, alt efter hvilken medlemsstat, de er hjemmehørende i. Faktisk kan toldafgiftssatsen eller størrelsen af landbrugsimportafgiften som anvendes for den pågældende vare undergå følelige ændringer mellem det tidspunkt, hvor varen ankommer til den medlemsstat, hvor indførslen sker, og det tidspunkt, hvor den overgår til forbrug i den medlemsstat, som den endelig er bestemt for (fordi importørerne, der er hjemmehørende i hver af de to medlemsstater, derefter kan være undergivet forskellige ordninger for afgiftsbetalingen, selv om deres varer er indført i Fællesskabet på samme tid).

I en toldunion af EØF's størrelse er denne situation blevet mere og mere almindelig, særlig for landbrugsimportafgifterne, og det haster med at gøre ende på disse forhold.

Denne korte beskrivelse af de følger, som de uensartede nationale bestemmelser, der i øjeblikket gælder for toldbehandlingen af varer, og deres manglende tilpasning til den situation, der er opstået ved at der findes en toldunion viser, at disse bestemmelser har en direkte indflydelse på det fælles markeds oprettelse og funktion.

Indførelsen af fællesskabsbestemmelser for toldbehandlingsproceduren for varer skal særlig have til formål at fjerne de administrative grunde til ulige behandling af importørerne, samtidig med at de skal sikre ensartede betingelser ved anvendelsen af toldafgifter ifølge den fælles toldtarif, afgifter med lignende virkning, landbrugsimportafgifter og andre afgifter, der er fastsat inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik. Den får samtidig til resultat, at en af de mulige grunde til omledningen af samhandelen og til de kunstige forlægninger af erhvervsudøvelse afskaffes.

De fællesskabsbestemmelser, der skal udarbejdes på dette område, begrænses dog af, at mange af de foranstaltninger, som anvendes ved indførslen i øjeblikket stadig er under national kontrol. Det er derfor ikke muligt at fastsætte en enkelt procedure for toldbehandling, som vil kunne anvendes for varers overgang til forbrug i hver enkelt medlemsstat, men det vil være rimeligt at begrænse sig til de absolut nødvendige regler for disse varers overgang til fri omsetning i overensstemmelse med artikel 10, stk. 1, i Romtraktaten.

Selv om den er beklagelig, er denne situation faktisk kun en mindre vanskelighed, da de nødvendige foranstaltninger kunne træffes på nationalt plan, for at fællesskabsfremgangsmåden for fri omsætning også kunne tjene som grundlag for de varers overgang til forbrug, som er indført fra tredjelande.

Bestemmelserne i dette forslag til direktiv er i høj grad inspireret af de mest moderne nationale bestemmelser for toldbehandling af varer. Uden at stå i vejen for den korrekte anvendelse af toldafgifterne ifølge den fælles toldtarif, afgifter med lignende virkning, landbrugsimportafgifter og andre afgifter, der er fastsat inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, har de til formål at udelukke alle overflødige formaliteter, der kan medføre udgifter. Endvidere fastsætter de under visse omstændigheder anvendelse af smidigere regler for behandlingen, som kan tilpasses såvel til Fællesskabets stigende økonomiske og handelsmæssige aktivitet, som til de nye administrative forvaltningsmetoder, som er under udvikling (særlig på EDB-området).

Selv om de i sig selv er ret klare, nødvendiggør bestemmelserne i dette forslag til direktiv dog en del gennemførelsesbestemmelser for at sikre deres ensartede anvendelse overalt i Fællesskabet. I denne forbindelse er det fastsat at der i fornødent omfang kan rettes henvendelse til Udvalget for generelle toldbestemmelser, hvis oprettelse er foreslået af Kommissionen i dennes forslag til Rådets forordning om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af effekter af undervisningsmæssig, videnskabelig eller kulturel art. (1).

Under henvisning til artikel 100 i Traktaten kræves der for nærværende forslag til direktiv en udtalelse fra Europa-Parlamentet samt fra Det økonomiske og sociale Udvalg.

(1) se dok. (KOM) ...

Udkast til
forslag til Rådets direktiv om harmonisering
af fremgangsmåderne ved varers overgang til
fri omsætning

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets grundlag er en toldunion;

uden at foregribe de overgangsforanstaltninger, der er fastsat i afsnit I, kapitel 1 i fjerde del af akten vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne (1), er oprettelsen af denne toldunion i det væsentlige fastsat ved bestemmelserne i afsnit I, kapitel 1 i anden del af traktaten; dette kapitel indeholder en række præcise bestemmelser, især vedrørende fjernelse af tolden mellem medlemsstaterne, oprettelsen og den gradvise indførelse af den fælles toldtarif samt de autonome ændringer eller de suspensioner af dens satser;

selv om artikel 27 fastsætter, at medlemsstaterne inden udgangen af første etape og i fornødent omfang foretager en tilnærmelse af deres administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser på toldområdet, giver denne artikel dog ikke Fællesskabets institutioner hjemmel til at udstede bindende bestemmelser på dette område;

(1) EFT nr. L 73 af 27.3.1972, s. 14.

en grundig undersøgelse foretaget i samarbejde med medlemsstaterne har imidlertid vist at man på visse områder gennem Fællesskabets bindende retsakter må fastlægge de foranstaltninger, der er påkrævede med henblik på indførelse af en toldlovgivning, der sikrer ensartet anvendelse af den fælles toldtarif;

i denne forbindelse har Rådet allerede vedtaget bl.a. direktiv nr. 68/312/EØF af 30. juli 1968 om harmonisering af lovgivning om:

1) toldbehandling af varer, der indføres i Fællesskabets toldområde, og 2) den midlertidige opbevaring af disse varer (1), samt direktiv nr. 69/76/EØF af 4. marts 1969, om harmonisering af lovgivning om henstand med betaling af told, afgifter med tilsvarende virkning og landbrugsimportafgifter (2);

overgangen til fri omsætning, som omtalt i artikel 10, stk. 1 i traktaten, af en vare, som fra et tredjeland indføres til en medlemsstat, har virkning i hele Fællesskabet; den antager derfor en specifik fællesskabskarakter og adskiller sig derved fra denne samme vares overgang til forbrug som bl.a. kræver anvendelse af forskellige nationale bestemmelser, særlig af afgiftsmæssig art, som derfor kun kan ske i den medlemsstat, hvor varen virkelig skal forbruges;

medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser fastsætter fremgangsmåder, der i de fleste tilfælde udelukkende er beregnet på varernes overgang til forbrug; det følger heraf, at disse varers overgang til fri omsætning ikke kan ses for sig, navnlig med henblik på deres senere overgang til forbrug i en anden medlemsstat;

(1) EFT nr. L 194 af 6.8.1968, s. 13.

(2) EFT nr. L 58 af 8.3.1969, s. 14.

disse bestemmelser indebærer endvidere betydelige uligheder, som har til følge, at told ifølge den fælles toldtarif, afgifter med tilsvarende virkning, landbrugsimportafgifter og andre afgifter i henhold til den fælles landbrugspolitik, såvel som de andre fællesskabsbestemmelser, som varernes overgang til fri omsætning eventuelt måtte være underkastet, anvendes under forskellige betingelser; de fordrejninger af behandlingen, som dette resulterer i for Fællesskabets importører, kan føre til omdirigering af samhandelen og til kunstig forlægning af forretningerne;

disse bestemmelser har en direkte indflydelse på det fælles markeds oprettelse og funktion;

det er nødvendigt, at der i medlemsstaterne fastsættes fælles fremgangsmåder for varernes overgang til fri omsætning; disse fremgangsmåder kan ligeledes anvendes ved de samme varers overgang til forbrug i den importerende medlemsstat;

disse fælles fremgangsmåder bør gøre det muligt at sikre den rigtige anvendelse af såvel told, afgifter med lignende virkning, landbrugsimportafgifter og andre afgifter i henhold til den fælles landbrugspolitik, som andre fællesskabsbestemmelser, som varernes overgang til fri omsætning måtte være underkastet; de bør dog udelukke enhver overflødig formalitet; de bør endvidere være tilstrækkeligt smidige til at kunne tilpasses forskellige forhold og tage hensyn til udviklingen af den administrative teknik, særlig med hensyn til EDB behandling;

det er vigtigt at sikre en ensartet gennemførelse af disse fællesregler, og i denne forbindelse at fastsætte en fællesskabsfremgangsmåde, som gør det muligt at vedtage gennemførelsesbestemmelserne inden for passende tidsfrister. Der kan rettes henvendelse til Udvalget for generelle toldbestemmelser, der er oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr. af om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af effekter af undervisningsmæssig, videnskabelig eller kulturel art, med henblik på at skabe et snævert og effektivt samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen på dette område;

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Uden at foregribe gennemførelsen af særlige bestemmelser, som eventuelt måtte være vedtaget inden for rammerne af særlige fællesskabsordninger fastsætter dette direktiv de regler, som medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser skal omfatte vedrørende overgangen til fri omsætning, som omtalt i artikel 10, stykke 1, i traktaten om oprettelse af EØF, af varer,

- der er indført i Fællesskabets toldområde under de betingelser, der er fastsat i direktiv nr. 68/312/EØF og, eventuelt anbragt under midlertidig opbevaring,

eller

- som tidligere har været anbragt under en anden toldordning.

Afsnit 1

Almindelig ordning

Artikel 2

De i artikel 1, stykke 1, omhandlede varers overgang til fri omsætning, er afhængig af, at der til et toldsted afleveres en angivelse om overgang til fri omsætning, herefter benævnt "angivelse".

Artikel 3

Angivelsen kan udfærdiges af enhver fysisk eller juridisk person som har hjemsted inden for Fællesskabet, og som er i stand til for toldvæsenet at fremlægge varerne samt alle de dokumenter, hvis fremlæggelse er nødvendig for at angivelsen godkendes.

Den fysiske eller juridiske person, som udfærdiger angivelsen benævnes herefter "klareren".

Artikel 4

1. Angivelsen skal foretages skriftligt og underskrives af klareren.

Den skal indeholde de nødvendige oplysninger til identifikation af varerne og til anvendelse af told, afgifter med lignende virkning, landbrugsimportafgifter og andre afgifter, i henhold til den fælles landbrugspolitik, såvel som alle andre fællesskabsbestemmelser, som de pågældende varers overgang til fri omsætning måtte være undergivet.

2. Med angivelsen skal følge alle de dokumenter, der er nødvendige for at muliggøre rigtig anvendelse af told, afgifter med tilsvarende virkning, landbrugsimportafgifter og andre afgifter, i henhold til den fælles landbrugspolitik, såvel som andre fællesskabsbestemmelser, som de pågældende varers overgang til fri omsætning måtte være undergivet.

3. Undtagelsesvis kan toldvæsenet fastsætte en frist, enten for at supplere en angivelse, som ikke indeholder visse af de i stykke 1, andet afsnit omtalte oplysninger, eller for at fremskaffe et eller flere af de i stykke 2, omtalte dokumenter. I dette tilfælde kan frigivelsen af varerne til fri omsætning som omtalt i artikel 13, gøres betinget af en garantistillelse.

Under alle omstændigheder skal de til identificering af varerne nødvendige oplysninger være indeholdt i angivelsen.

Artikel 5

Den person, som ifølge bestemmelserne i artikel 3, er bemyndiget til at foretage angivelse, og som ikke er i besiddelse af alle nødvendige oplysninger hertil, er berettiget til, på betingelser, der fastsættes af toldvæsenet, at undersøge varerne og udtage prøver på forhånd.

Artikel 6

1. Angivelsen kan indleveres til ethvert toldsted i Fællesskabet, det er kompetent til at behandle de varers overgang til fri omsætning, som den vedrører.
2. Når den supplerende bestemmelse nr. 3 til afsnit XVI i den fælles toldtarif finder anvendelse, skal der indleveres en angivelse for hver maskindel, der udgør en særskilt forsendelse.
3. Toldvæsenet kan tillade, at angivelse indleveres inden klarereren er i stand til at fremlægge varerne. Denne tilladelse kan dog forsynes med en frist alt efter omstændighederne.

Artikel 7

Med forbehold af bestemmelserne i artikel 4, stykke 3, kan angivelser ikke modtages, hvis de er forkert udformet eller ikke er ledsaget af de dokumenter, som ubetinget skal fremlægges.

Ligeledes kan angivelser ikke modtages, hvis de indleveres til et toldsted, der ikke er kompetent til at behandle de varers overgang til fri omsætning, som de vedrører, eller hvis de vedrører varer, der ikke er i overensstemmelse med de fællesskabsbestemmelser, som disse varers overgang til fri omsætning er underkastet.

Artikel 8

1. De angivelser, der af toldvæsenet anerkendes til modtagelse, skal straks behandles af dette i overensstemmelse med de af hver medlemsstat givne bestemmelser.

Såfremt en angivelse imidlertid er indleveret ifølge bestemmelserne i artikel 6, stykke 3, før de varer, som den vedrører, er ankommet til toldstedet eller en anden plads, der angives af toldvæsenet, og der er blevet underkastet de formaliteter, der er omtalt i artikel 3 i direktiv nr. 68/312/EØF, kan denne angivelse ikke modtages til behandling før umiddelbart efter, at disse betingelser er opfyldt.

2. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for, at datoen for modtagelse til behandling af angivelsen er den sikre dato for anvendelsen af told, afgifter med lignende virkning, landbrugsimportafgifter og andre afgifter i henhold til den fælles landbrugspolitik, såvel som alle de fællesskabsbestemmelser, som den pågældende vares overgang til fri omsætning er undergivet.

Artikel 9

1. De angivelser, der modtages til behandling under de i artikel 8 omtalte betingelser, kan rettes af klarereren for så vidt angår en eller flere af de oplysninger, der er omtalt i artikel 4, stykke 1. Disse rettelser kan dog kun tillades, såfremt toldvæsenet endnu ikke har frigivet varen til fri omsætning og såfremt der ikke er konstateret nogen overtrædelse fra angiverens side.

Toldvæsenet kan tillade, at de rettelser, der omtales i det ovenstående stykke foretages ved indlevering af en ny angivelse, som erstatter den første. Datoen der anføres for modtagelsen af denne nye angivelse, skal være den samme som for den første.

2. I tilfælde af behørigt begrundet nødvendighed kan toldvæsenet ligeledes tillade klarereren at trække en angivelse tilbage, under de samme forbehold som er nævnt i stykke 1, første afsnit, andet punktum, eller tillade ham at erstatte den med en angivelse til en anden toldprocedure.

Artikel 10

1. Toldvæsenet kan, hvis det findes nødvendigt, foretage eftersyn af alle eller en del af de angivne varer.

2. Eftersynet skal foretages på det sted, der er fastsat til dette formål og inden for toldstedernes åbningstid.

Toldvæsenet kan imidlertid tillade, at eftersynet, på klarererens anmodning og for hans regning, foretages på et andet sted og tidspunkt end de ovenomtalte.

3. Transporten af varerne til det sted, hvor eftersynet skal foretages udpakning, genindpakning og alle andre behandlinger af varerne, der nødvendiggøres af dette eftersyn, udføres af klarereren og under dennes ansvar. Han bærer under alle omstændigheder omkostningerne herved.

4. Varer, som ^{er}ført til det sted, hvor eftersynet skal foretages, kan ikke flyttes eller behandles på nogen måde uden toldvæsenets tilladelse.

5. Eftersynet af varerne foretages i nærværelse af klarereren eller en person, der optræder på hans vegne. I tilfælde af, at eftersynet ikke har kunnet finde sted inden for en af toldvæsenet fastsat frist, på grund af klarererens eller hans repræsentants fravær, fastsætter medlemsstaterne betingelserne for, at eftersynet alligevel kan finde sted.

6. Toldvæsenet kan, i forbindelse med eftersynet af varerne, udtage prøver med henblik på analyse eller mere dybtgående kontrol.

Omkostningerne til analyse eller dybtgående kontrol bæres af administrationen.

Artikel 11

1. Told, afgifter med lignende virkninger, landbrugsimportafgifter og andre afgifter i henhold til den fælles landbrugspolitik, såvel som andre fællesskabsforanstaltninger, der er fastsat for varer, der angives til overgang til fri omsætning, anvendes efter resultatet af den kontrol, der udføres af de kompetente myndigheder, for så vidt angår beskrivelsen af varerne og de dokumenter, der medfølger, og af det eventuelle eftersyn af varerne.

Når det eftersyn, der foretages, kun omfatter en del af varerne, udstrækkes resultaterne af dette til hele det parti, som angivelsen omfatter.

I tilfælde af protest fra klarereren vedrørende resultatet af et delvis eftersyn, kan denne dog forlange, at hele det vareparti, som omfattes af angivelsen underkastes eftersyn.

2. Bestemmelserne i stykke 1, første afsnit, er ikke til hinder for en eventuel ændring af beregningen, der er begrundet af resultaterne af senere foretagne kontroleftersyn fra toldvæsenets side.

Artikel 12

1. Uden at foregribe de særlige regler, der anvendes inden for rammerne af generelle eller særlige fællesskabsordninger, og under forbehold af bestemmelserne i stykkerne 2 til 4 opkræves told, afgifter med lignende virkning, landbrugsimportafgifter og andre afgifter i henhold til den fælles landbrugspolitik efter de satser eller beløb, der er gældende på den dag, da angivelsen modtages. Denne samme dato skal tages i betragtning ved bestemmelsen af andre beregningsfaktorer, såvel som ved anvendelsen af andre fællesskabsbestemmelser, som varernes overgang til fri omsætning måtte være undergivet.

2. Når en nedsættelse af told, afgifter med lignende virkning, landbrugsimportafgifter eller andre afgifter i henhold til den fælles landbrugspolitik, som anvendes på en vare, finder sted efter datoen for modtagelsen af angivelsen, men inden denne vare af toldvæsenet er frigivet til fri omsætning, har klarereren mulighed for at forlange anvendelse af den mest gunstige sats eller beløbsudregning.

Disse bestemmelser kan dog ikke anvendes:

- a) når frigivelsen til fri omsætning af varerne ikke har kunnet gives af toldvæsenet på grund af forhold, som kun kan lægges klarereren til last;
- b) når varerne er undergivet landbrugsimportafgifter, der har været genstand for en fastsættelse på forhånd.

3. Når en vare, der er indført fra et tredjeland under ordningen for fællesskabsforsendelse, sendes fra indgangstoldstedet i Fællesskabet til et andet toldsted, hvor den angives til overgang til fri omsætning, er tolden, afgifter med lignende virkning, landbrugsimportafgifter og andre afgifter i henhold til den fælles landbrugsordning, som anvendes på denne vare, den, som var i kraft ved udstedelsen af tolldokumentet for fællesskabsforsendelse såfremt:

- a) klarereren kan godtgøre, at han har anmodet om at nyde godt af denne bestemmelse på den angivne dato på afgangstoldstedet,
- b) de dokumenter, af hvis fremlæggelse den pågældende vares overgang til fri omsætning i givet fald er afhængig, var gyldige på denne dato.

De samme bestemmelser kan anvendes i tilfælde af, at varen sendes til et toldsted inden for Fællesskabet i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 3 eller artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 542/69, af 18. marts 1969, om ordning for fællesskabsforsendelse (1) idet den dato, hvor varen er overtaget af indgangstoldstedet i Fællesskabet erstatter datoen for udstedelse af tolldokumentet for fællesskabsforsendelse, som er omtalt i ovenstående stykke.

I tilfælde af anvendelse af bestemmelserne i dette stykke skal varens overgang til fri omsætning ske straks efter at den er ankommet til bestemmelsestoldstedet eller et af dette angivet sted.

4. Bestemmelserne i denne artikel kan anvendes ved overgangen til fri omsætning for hver af de maskindele, der er genstand for delsendinger med anvendelse af den for de samlede maskiner fastsatte toldsats i overensstemmelse med bestemmelserne i suppl. bestemmelse nr. 3 til afsnit XVI i den fælles toldtarif.

(1) EFT nr. L 77 af 29. marts 1969, s. 1.

- 13 -

Artikel 13

Toldvæsenet kan ikke frigive varer til overgang til fri omsætning hvis ikke told, afgifter med tilsvarende virkning, landbrugsimportafgifter eller andre afgifter i henhold til den fælles landbrugspolitik, som de måtte være på-
lignet er betalt eller garanteret eller er blevet udsat under de betingelser, der er fastsat i direktiv nr. 69/76/EØF..

AFSNIT II

Særlige procedurer

Artikel 14

Såfremt der ikke i artiklerne 15 til 19 er fastsat andet anvendes bestemmelserne som anført i afsnit I på de særlige procedurer, der er fastsat i disse artikler.

Artikel 15

Under forbehold af anvendelsen af de særlige bestemmelser med hensyn til postforsendelser og postpakker kan medlemsstaterne bestemme, at varer, der ikke indføres med salg for øje såvel som varer af ringe værdi, særlig sådanne, som findes i rejsendes personlige bagage, kan gøres til genstand for en mundtlig angivelse eller en stiltiende angivelse.

Som afvigelse fra bestemmelserne i artikel 3 er den klarerer, som kan afgive en mundtlig angivelse ikke forpligtet til at være hjemmehørende i Fællesskabet.

Artikel 16

1. Toldvæsenet kan bemyndige klarereren til på et senere tidspunkt at meddele eller tilbagetrække visse oplysninger fra angivelsen i form af supplerende angivelser, som kan have altomfattende, periodisk eller opsummerende karakter.

2. De på de supplerende angivelser givne oplysninger anses, sammen med oplysningerne på de angivelser, som de er knyttet til, for at udgøre et enkelt og udeleligt dokument, som er gyldigt fra den dag, den oprindelige angivelse er modtaget.

Artikel 17

1. For så vidt, som tilsvarende lettelser gives et firma vedrørende varer, som det indfører fra tredjeland til overgang til forbrug, kan ethvert firma opnå tilladelse fra toldvæsenet til at føre disse varer eller lade dem føre til sit eget lager eller et sted, som er udpeget hertil med henblik på at disponere over disse uden at de har været fremlagt for toldvæsenet ved deres ankomst til bestemmelsesstedet og før der er indgivet den dertil svarende angivelse.

Bestemmelserne i dette stykke vedrører varer, der indføres direkte fra tredjeland såvel som fra et frilagerområde eller som var undergivet en ordning om suspension af told, afgifter med tilsvarende virkning, landbrugsimportafgifter og andre afgifter i henhold til den fælles landbrugspolitik.

2. Varerne skal optages i firmaets bøger straks ved ankomsten til bestemmelsesstedet.

3. Angivelse for varer, der indføres under de betingelser, der er anført i denne artikel, skal indgives til det toldsted, der er udpeget hertil inden for den frist, der fastsættes af toldvæsenet.

Med hensyn til anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 erstatter datoen for varernes optagelse i firmaets bøger den dato, hvor angivelsen vedrørende disse varer modtages.

4. For så vidt som bestemmelserne i stykke 3, andet afsnit ikke berøres heraf, kan toldvæsenet tillade, at disse varer omfattes af altomfattende eller periodiske reguleringsangivelser, i givet fald under forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 19.

5. Den i stykke 1 omtalte tilladelse gives på betingelser, som fastsættes af toldvæsenet. Dette kan særlig forlange øjeblikkelig underretning, i den form, som det bestemmer, om enhver ankomst af varer til bestemmelsesstedet.

Tilladelsen kan begrænses til visse varer, som angives ved navn af toldvæsenet. Den kan efter sit væsen tilbagekaldes.

6. Anvendelsen af bestemmelserne i denne artikel er ikke på nogen måde til hinder for toldvæsenets udøvelse af enhver kontrol, som det mener nødvendig med henblik på at sikre sig forretningernes lovlighed.

Artikel 18

Firmaer, som nyder godt af bestemmelserne i artiklerne 16 og 17 skal overfor toldvæsenet forpligte sig til at overholde de særlige forpligtelser, som de måtte medføre. Toldvæsenet kan i denne forbindelse kræve en garanti, hvis form og størrelse det bestemmer.

Artikel 19

1. Den skriftlige angivelse, der omtales i artikel 4, kan erstattes af at klarereren til det toldsted, der udpeges hertil, overfører de oplysninger, der svarer til, hvad der kræves ved en skriftlig angivelse, i kodet tilstand eller udfærdiget på anden vis, der bestemmes af toldvæsenet med henblik på behandling af oplysningerne ved elektronisk databehandling.
2. De betingelser, hvorunder overførslen af disse oplysninger sker, fastsættes af toldvæsenet.

AFSNIT IIIAfsluttende bestemmelserArtikel 20

1. Medlemslandenes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser kan foreskrive, at de i dette direktiv fastsatte fremgangsmåder ligeledes benyttes ved gennemførelsen af de nationale foranstaltninger, som overgangen til forbrug af varer, der er angivet til overgang til fri omsætning, måtte være undergivet.
2. De kompetente nationale myndigheder træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre den frie bevægelighed for varer, der kun er angivet til overgang til fri omsætning inden for Fællesskabet.

I denne forbindelse kan varer, der er i fri omsætning, undergives en toldprocedure, som garanterer overholdelsen af nationale bestemmelser, som overgangen til forbrug måtte være undergivet. Når varerne er bestemt til straks at videresendes til et bestemmelsessted i en anden medlemsstat undergives de en toldprocedure, som sikrer den frie bevægelighed inden for Fællesskabet.

Artikel 21

De nødvendige betingelser for gennemførelsen af artiklerne 4, 5, 6, 7, 9, 10, 12, 17 og 19 i dette direktiv fastsættes ved den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. anførte fremgangsmåde.

Artikel 22

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige foranstaltninger i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den
2. Hver medlemsstat underretter Kommissionen om de bestemmelser, den udsteder med henblik på anvendelsen af dette direktiv.

Kommissionen giver de øvrige medlemsstater meddelelse herom.

Artikel 23

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i

På Rådets vegne

Formand